



Wireless sport earphones

| | |
|---------------|--------------------------|
| | BTH-1 |
| | Quick Guide v 1.3 |

EN

Quick Guide.

Wireless earphones

Features

Connection: BT 4.1
Operating range: up to 10 m
Working time: up to 6 h
Built in microphone
Charging: micro-USB, 5 V, 500 mA

Package content

1. Earphones.
2. USB cable.
3. Ear cushions.
4. Quick guide.
5. Clip.

| |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Battery charging |
| Before use, charge fully the battery using the attached USB cable The LED is on shows that the battery is charging; after full battery charging this LED switches off. The sound alarm is provided for the low battery voltage. |
| Switching ON/OFF |
| Switching ON: Press the central button for more than 2 seconds. Switching OFF: Press the central button for more than 3 seconds. Reset for factory settings: When the earphones is ON, press the central button and "-" button for more than 4 seconds. |

BG

Кратко ръководство.

Безжични слушалки

Характеристики

Връзка: BT 4.1
Обхват: до 10 m
Време на работа: до 6 h
Интегриран микрофон
Зареждане: micro-USB, 5 V, 500 mA

Съдържание на опаковката

1. Слушалки.
2. USB кабел.
3. Допълнителни тапи.
4. Кратко ръководство.
5. Клипс.

| |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Зареждане на батерията |
| Преди употреба, заредете напълно батерията на слушалките чрез USB кабела от комплекта. Светодиодът е включен показва, че батерията се зарежда. След като се зареди напълно, тя угасва. При ниско ниво на заряд се чува звукова индикация |
| Включване / изключване |
| Включване: Натиснете и задържете централния бутон за повече от 2 секунди. Изключване: Натиснете и задържете централния бутон за повече от 3 секунди. Възстановяване на фабричните настройки: Когато слушалките са включени, натиснете едновременно централния бутон и бутон "-" за повече от 4 секунди. |

CZ

Krátký návod

Bezdrátová sluchátka

Parametry

Připojení: BT 4.1
Dosah: až 10 m
Výdrž baterie při používání: až 6h
Vestavěný mikrofon
Nabíjení: micro-USB, 5 V, 500 mA

Obsah balení

1. USB kabel
2. Ušní polštářky
3. Klip

| |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nabíjení baterie |
| Před použitím baterii pině nabijte pomocí přiloženého USB kabelu. Během nabíjení svítí LED světló, po plném nabití se LED dioda vypne. La alarma sonora se proporcióna para el voltaje bajo de la batería. |
| Zapnutí/vypnutí |
| Zapnutí: Na déle než 2 sekundy stlače střední tlačítko. Vypnutí: Na déle než 3 sekundy stlače střední tlačítko. Reset do továrního nastavení: Pokud jsou sluchátka zapnutá stiskněte a držte středové tlačítko a tlačítko "-" po dobu minimálně 4 vteřin. |

ES

Guía rápida.

Auriculares inalámbricos

Características

Conexión: BT 4.1
Rango de operación: hasta 10 m
Tiempo de trabajo: hasta 6 h.
Micrófono incorporado
Carga: micro-USB, 5 V, 500 mA

Contenido del paquete

1. Auriculares.
2. Cable USB.
3. Almohadillas para los oídos.
4. Guía rápida.
5. Clip.

| |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batería cargando |
| Antes de usar, cargue completamente la batería con el cable USB adjunto El LED encendido muestra que la batería se está cargando; después de la carga completa de la batería, este LED se apaga. La alarma sonora se proporcióna para el voltaje bajo de la batería. |
| Encendido / apagado |
| Encendido: Pulsar el botón central durante más de 2 segundos. Apagado: Pulsar el botón central durante más de 3 segundos. Restablecimiento de la configuración de fábrica: Cuando los auriculares están encendidos, presione el botón central y el botón "-" durante más de 4 segundos. |

HU

Használati útmutató

Vezetékes nélküli fülhallgató

Jellemzők

Kapcsolat: BT 4.1
Működési távolság: maximum 10m
Működési idő: maximum 6 óra
Beépített mikrofon
Töltés: micro-USB, 5 V, 500 mA tápegységről

Az értékesítési csomag tartalma

1. Fülhallgató.
2. USB kábel.
3. Illesztékek.
4. Használati útmutató.
5. Csipesz.

| |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az akkumulátor töltése |
| A készülék használata előtt teljesen töltsé fel az akkumulátort a mellékelt USB kábel segítségével. A LED világít az akkumulátor töltésé jelzi. Ha az akkumulátor feltöltődött, a LED kialszik. Az akkumulátor merülését figyelmeztető hang jelzi. |
| Be- és kikapcsolás |
| Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a középső gombot, legalább 2 másodperc. Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a középső gombot, legalább 3 másodperc. Gyári állapotba visszaállítás: A fülhallgatót kapcsolja be, majd nyomja meg a középső és a "-" gombot és tartsa lenyomva legalább 4 másodpercig. |



| |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth interface |
| 3.1 Long press the multifunctional button for 2 seconds to power ON, and then enter the pairing status after 2 seconds directly (no extra operation), the light keep blinking. 3.2 Go to Bluetooth settings of the phone, tablet or other Bluetooth® audio device and select Canyon BT headset. If the device requests a password, enter 0000 After connection, the LED starts flashing blue. |
| Music playing |
| Select a track, style or an artist on your phone, tablet or other Bluetooth audio devices. 4.1 Press the central button to start or pause. 4.2 To select previous/next track, shortly press -/+ buttons once. 4.3 To reduce/increase the volume, long press -/+ buttons. |
| Hands-free mode |
| You can answer or end a call by short pressing on the central button. You can decline a call by pressing the central button during 2 seconds. To make a call to the last saved number press twice the central button. |

| |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth интерфейс |
| 3.1 Задържете многофункционалния бутон за 2 секунди, за да го включите, след което директно въведете състоянието на вдвоване след 2 секунди (без допълнителна работа), светлината продължава да мига. 3.2 Влезте в Bluetooth настройките на телефона, таблета или друго Bluetooth® аудио устройство и изберете слушалки Canyon BT. Ако устройството иска парола, въведете 0000.След свързването светодиоудът започва да мига в синьо. |
| Старирание на музика |
| Изберете песен, стил или изпълнител на телефона, таблета си или друго аудио устройсто с Bluetooth. 4.1 Натиснете централния бутон, за да стартирате или поставите на пауза. 4.2 За да изберете предишна / следваща песен, натиснете кратко бутоните - / + веднжж. 4.3 За да намалите / увеличите силата на звука, натиснете продължително бутоните - / +. |
| Режим 'свободни ръце' |
| Можете да отговорите или да прекратите повикване чрез кратко натискане на централния бутон. Можете да откажете повикване, като натиснете централния бутон за 2 секунди. За да осъществите повикване до последния поздрав, натиснете два пъти централния бутон. |

| |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozhraní Bluetooth |
| 3.1 Zařízení zapněte dlouhým stlačením Multifunkční tlačítka na 2 sekundy. Po 2 sekundách se zařízení přímo přepne do režimu párování (není třeba dělat nic). Indikátor zůstane blikat. 3.2 Přejděte do nastavení rozhraní Bluetooth na telefonu, tabletu nebo na jiném zvukovém zařízení Bluetooth®, a vyberte sluchátka Canyon BT. Když zařízení vyžaduje heslo, zadejte 0000. Po připojení začne LED blikat modře. Přehrávání hudby Na telefonu, tabletu nebo jinému zvukovém zařízení Bluetooth vyberte skladbu, styl nebo interpreta. 4.1 Pro spuštění nebo pozastavení stlače střední tlačítka. 4.2 Pro výběr předcházející/následující skladby podržte stlačené tlačítko –/+. 4.3 Pro snížení/zvýšení hlasitosti krátce stlače tlačítko –/+. |
| Režim hands-free |
| Krátkým stlačením středního tlačítka můžete zvednout nebo ukončit hovor. Podržním středního tlačítka na 2 sekundy můžete odmítnout hovor. Pokud chcete uskutečnit hovor na naposledy volané číslo, dvakrát stlače střední tlačítko. |

| |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Interfaz bluetooth |
| 3.1 Mantenga presionado el botón multifuncional durante 2 segundos para encender, y luego ingrese el estado de emparejamiento después de 2 segundos directamente (sin operación adicional), la luz sigue parpadeando. 3.2 Vaya a la configuración de Bluetooth del teléfono, tableta u otro dispositivo de audio Bluetooth® y seleccione los auriculares Canyon BT. Si el dispositivo solicita una contraseña, ingrese 0000 Después de la conexión, el LED comienza a parpadear en azul. Reproduciendo música Seleccione una pista, estilo o artista en su teléfono, tableta u otros dispositivos de audio Bluetooth. 4.1 Presione el botón central para iniciar o pausar. 4.2 Para seleccionar la pista anterior / siguiente, presione brevemente los botones - / + una vez. 4.3 Para reducir / aumentar el volumen, mantenga presionados los botones - / +. |
| Modo manos libres |
| Puede contestar o finalizar una llamada presionando brevemente el botón central. Puede rechazar una llamada presionando el botón central durante 2 segundos. Para realizar una llamada al último número guardado presione dos veces el botón central. |

| |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth csatlakozás |
| 3.1 Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot 2 másodpercig a bekapcsoláshoz, majd adja meg a párosítási állapotot 2 másodperc után (nincs extra művelet), a fény folyamatosan villog. 3.2 A telefonján (tableten) keresse meg a Bluetooth® beállításokat, majd kapcsolja be a Bluetooth® eszközök keresését. A listából válassza ki a "Canyon BT headset" eszközt. Ha a készüléke jelszót kér, a következőt adja meg: 0000 Sikeres kapcsolódás után a LED kéken villog. Zene lejátszása Válassza ki a zenelejátszást a készülékén. 4.1 A középső gomb megnyomásával elindíthatja/szüneteltetheti a lejátszást. 4.2 Az előző/következő szám lejátszásához nyomja meg a -/+ gombok valamelyikét. 4.3 A hangerő beállításához nyomja hosszsan a -/+ gombok valamelyikét. |
| Telefonálás |
| A középső gomb lenyomásával fogadhat/fejezhet be hívást. A középső gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával elutasíthatja a bejövő hívást. A középső gomb kétszeri lenyomásával újra hívhatja az utolsó számot. |

Warranty

EN: For the detailed information regarding warranty terms, please refer to:
http://canyon.eu/warranty-terms/

BG: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете:
http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/

CZ: Kompletní záruční podmínky najdete na stránce:
http://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/

HU: A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a
http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/

PL: Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w:
http://canyon.eu/warranty-terms/

RO: Pentru condițiile specifice de garanție, vizitati:
http://canyon.ro/garantie-produse/

SK: Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke
http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/

SI: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani:
http://canyon.eu/warranty-terms/

RS: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se:
http://canyon.eu/warranty-terms/

| Troubleshooting | |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fault | Remedy |
| The Bluetooth device cannot connect | Ensure that the earphones is not discharged. Ensure that the devices are connected and the Bluetooth function in your device is ON. Remove the earphones from a list of connected devices and reconnect. Switch the earphones off and then switch it on again. Ensure that the earphones is specified as a sound output device (settings in your playing back device). Reset to factory settings and reconnect. |
| Distorted sound playing back | Move the earphones closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interferences, near your earphones and device. Adjust the sound volume on your earphones and device. Switch the earphones off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect. |

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon
http://canyon.eu/ask-your-question/

| Отстраняване на проблеми | |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблем | Възможно решение |
| Bluetooth устройството не може да се свърже | Уверете се, че батерията на слушалките не е изтощена. Уверете се, че Bluetooth функцията на устройството Ви е ВКЛЮЧЕНА. Премахнете слушалките от списъка на свързаните устройства и ги свържете отново. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Уверете се, че слушалките са определени като устройство за извеждане на звук (настройки в устройството ви за възпроизвеждане). Възстановете фабричните настройки и свържете отново. |
| Лошо качество на звука | Преместете слушалките по-близо до устройството. Проверете наличността на безжични сигнали, които могат да причинят смущения, близо до слушалките и устройството. Регулирайте силата на звука на слушалките и устройството. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Възстановете фабричните настройки и свържете отново. |

Ако горепосочените действия не могат да решат проблема ви, свържете се с центъра за поддръжка на Canyon
http://canyon.eu/ask-your-question/

Продуктът е в съответствие с изисканията на Директива **2015/863/EC (or other)** Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт
https://canyon.bg/sertifikat/ или/или
http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

| Řešení problémů | |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Porucha | Řešení |
| Bluetooth zařízení se nedá připojit | Zkontrolujte, zda nejsou sluchátka vybitá. Zkontrolujte, zda je zařízení propojené, a zda je funkce Bluetooth na zařízení zapnutá. Odstraňte sluchátka ze seznamu připojených zařízení a znova je připojte. Sluchátka vypněte a opětovně zapněte. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka nastavené jako výstupní zvukové zařízení (v nastavení přehrávacího zařízení). Obnovte výrobní nastavení a připojte sluchátka znovu. |
| Zkreslené přehrávání zvuku | Přesuňte sluchátka blíže k zařízení. Zkontrolujte, zda se v blízkosti nenachází zdroj bezdrátových signálů, který by mohl způsobovat rušení. Na sluchátkách a zařízení nastavte hlasitost zvuku. Sluchátka vypněte a opětovně zapněte. Obnovte výrobní nastavení a připojte sluchátka znovu. |

Pokud výše uvedené opatření nepomohly vyřešit problém, obraťte se na středisko podpory společnosti Canyon
http://czech.canyon.eu/zeptejte-se

| Solución de problemas | |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Culpa | Remedio |
| El dispositivo Bluetooth no se puede conectar | Asegúrese de que los auriculares no estén descargados. Asegúrese de que los dispositivos estén conectados y que la función Bluetooth de su dispositivo esté ACTIVADA. Quite los auriculares de una lista de dispositivos conectados y vuelva a conectarlos. Apague los auriculares y vuelva a encenderlos. Asegúrese de que los auriculares estén especificados como un dispositivo de salida de sonido (configuración en su dispositivo de reproducción). Restablezca la configuración de fábrica y vuelva a conectar. |
| Reproducción de sonido distorsionado | Acerque los auriculares al dispositivo. Verifique la disponibilidad de señales inalámbricas, que pueden producir interferencias, cerca de sus auriculares y dispositivo. Ajuste el volumen del sonido en sus auriculares y dispositivo. Apague los auriculares y vuelva a encenderlos. Restablezca la configuración de fábrica y vuelva a conectar. |

Si las acciones anteriores no pueden resolver su problema, comuníquese con el servicio de soporte en Canyon
http://canyon.eu/ask-your-question/

| Hibakeresés-elhárítás | |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hiba | Megoldás |
| Nincs Bluetooth kapcsolat | Győződjön meg róla, hogy a készülék fel van töltve. Győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva, a saját eszközén pedig a Bluetooth funkció engedélyezve van. Távolítsa el az eszközt az ismert készülékek közül és csatlakoztassa újra. Kapcsolja ki, majd be a fülhallgatót. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató hanglejátszási eszközként van-e beállítva. Állítsa vissza a gyári beállításokat és csatlakoztassa újra a készüléket. |
| Torz hang zenelejátszáskor | Menjen közelebb a fülhallgatóval a készülékéhez. Ellenőrizze a Bluetooth térorót illetve, hogy más eszközök nem okoznak-e interferenciát. Állítson be alacsonyabb hangerőt. Kapcsolja ki, majd be a fülhallgatót. Állítsa vissza a gyári beállításokat és csatlakoztassa újra a készüléket. |

Ha a fenti lépések nem segítenek, látogasson el az alábbi oldalra:
http://canyon.eu/ask-your-question/

LV: Detalizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodama:
http://canyon.eu/warranty-terms/

LT: Detalesnę informaciją apie garantijų sąlygas rasite tinklapyje:
http://canyon.eu/warranty-terms/

EE: Detailise info garantiitingimuste kohta leiate:
http://canyon.eu/warranty-terms/

UA: Додаткова інформація щодо гарантійних термінів доступна на сайті
http://canyon. ua/garantiyniuvomy/

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| | | |
| All other products names and trademarks are property of their respective owners. Směrnice 2014/53/EU o šodné rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates | | |



SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before the product use.

1. Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises.
2. Protect the device against heating: Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight.
3. The product shall be connected only to a corresponding power source. The type of the corresponding power source is specified in the operating manual.
4. Never spray liquid detergents.
Use only dry clothes for device cleaning.

WARNINGS

1) The use of the earphones cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.
2) The device dismantling is prohibited. We do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

WARRANTY

The warranty period begins from the date of the product purchase from an authorized CANYON DEALER. The date specified in your sales receipt or delivery note is the purchase date. During the warranty period, any repair, replace or repayment of a purchase value is made at the discretion of CANYON. To provide the warranty service, the product shall be returned to the Dealer's purchase location together with its proof of purchase (sales receipt or delivery note). The warranty period is 2 years after the product purchase by a customer. Service life: 2 years. For use and warranty details, visit **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios.
http://canyon.eu

| | |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ Моля, прочетете инструкциите преди употребата на продукта. 1. Пазете слушалките от влага, проникване на вода и прах. Не използвайте устройството във влажни и пращи помещения. 2. Пазете слушалките от нагриване: Не ги използвайте близо до отоплителни уреди. Избягвайте да ги излагате на директна слънчева светлина. 3. Продуктът трябва да бъде свързан само със съответния захранващ източник. Видът на съответния източник на захранване е посочен в ръководството за експлоатация. 4. Никога не почиствайте с течни детергенти. Използвайте мека и суха памучна кърпа, за да почистите слушалките. |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!

1) Използването на слушалките при високо ниво на звука в продължителен дълъг период от време може да доведе до временна или перфектна загуба на слуха.
2) Разглобяването на устройството е забранено. Не препоръчваме да извършвате ремонт на това устройство. Неоторизираните ремонти водят до загуба на гаранцията.

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният срок на този продукт е 2 години. Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат на мястото, от което е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка). Гаранционния срок на тези слушалки е 2 години след закупуването на продукта. За подробности относно употребата и гаранцията посетете **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Дата на производство: вижте на опаковката. Произход: Китай.

Производител: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios.
http://canyon.eu

| | |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY Před použitím produktu si přečtěte následující pokyny a postupujte podle nich. 1. Zařízení chraňte před vysokou vlhkostí a dévejte pozor, aby se do něj nedostala voda nebo prach. Zařízení nepoužívejte na velmi vlhkých nebo prašných místech. 2. Zařízení chraňte před vysokou teplotou: Nepoužívejte ho v blízkosti topných zařízení a chraňte jej před přímým slunečním světlem. 3. Zařízení by mělo být připojeno výhradně k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího napájecího zdroje je uveden v návodu k obsluze. 4. Na zařízení nikdy nestříkejte čisticí prostředky ve spreji. Na jeho čištění používejte výhradně suchý hadřík. |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

VAROVÁNÍ

1) Při dlouhodobém používání sluchátek při vysoké úrovni hlasitosti může dojít k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
2) Zařízení se nesmí rozebírat. Toto zařízení nedoporučujeme žádným způsobem opravovat. Nepovolené opravy mají za důsledek ztrátu záruky.

ZÁRUKA

Záruční doba začíná běžet dnem zakoupení produktu u autorizovaného prodejce značky CANYON. Za datum záruky se považuje datum uvedené na účtence nebo dodacím listu. Během záruční doby se jakákoliv oprava, výměna nebo vrácení ceny za nákup uskutečňuje na základě uvážení společnosti CANYON. Abyste si mohli uplatnit záruku, budete muset produkt vrátit prodejci, u kterého jste si ho zakoupili, spolu s dokladem o koupi (pokladní blok nebo dodací list). Záruční doba jsou 2 roky od zakoupení výrobku zákazníkem. Provozní životnost: 2 roky. Podrobné informace o používání a záruce jsou dostupné na stránce **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Datum výroby: (viz obal produktu). Vyrobeno v Číně

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios.
http://canyon.eu

| | |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Lea y siga todas las instrucciones antes de usar el producto. 1. Proteja el dispositivo contra la alta humedad y la penetración de agua y polvo. No utilice el dispositivo en lugares muy húmedos y polvorientos. 2. Proteja el dispositivo contra el calentamiento: No lo use cerca de dispositivos de calefacción y evite la luz solar directa. 3. El producto se conectará únicamente a la fuente de alimentación correspondiente. El tipo de fuente de alimentación correspondiente se especifica en el manual de funcionamiento. 4. Nunca rocíe detergentes líquidos. Utilice solo ropa seca para limpiar el dispositivo. |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ADVERTENCIAS
1) El uso de auriculares no se puede utilizar con un nivel de volumen alto durante un periodo de tiempo prolongado puede provocar pérdida de audición temporal o continua.
2) Está prohibido desmontar el dispositivo. No recomendamos realizar ninguna reparación de este dispositivo. Las reparaciones no autorizadas dan como resultado la pérdida de la garantía.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto a un DISTRIBUIDOR CANYON autorizado. La fecha especificada en su recibo de compra o nota de entrega es la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, cualquier reparación, reemplazo o reembolso de un valor de compra se realiza a discreción de CANYON. Para proporcionar el servicio de garantía, el producto deberá devolverse al lugar de compra del Distribuidor junto con su comprobante de compra (recibo de compra o abararán de entrega). El periodo de garantía es de 2 años después de la compra del producto por parte del cliente. Vida útil: 2 años. Para obtener detalles sobre el uso y la garantía, visite **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Fecha de fabricación: (ver en el paquete). Hecho en China.

Fabricante: Asbisc Enterprises PLC, Chipre, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios.
http://canyon.eu

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK Olvassa el az alábbiakat, mielőtt használni kezdi a készüléket. 1. Óvja a készüléket a nedvségtől, folyadékoktól és a szennyeződésektől. Ne használja a készüléket nedves és/vagy poros környezetben. 2. Óvja a készüléket a hőtl. Ne használja a készüléket hőforráshoz közel, ne tegye ki direkt napfény sugárzásának. 3. A készüléket csak a megfelelő tápegységről töltsé. 4. Ne használjon nedves tisztítószert, spray-t a készülék tisztításához. Kizárólag száraz kendővel tisztítsa. FIGYELMEZTETÉSEK 1) A fülhallgatók tartós magas hangerőn való használata átmeneti vagy tartós halláscsökadést okozhat. 2) A készülék nem szabad szétszerelni. A készülék javítása a garancia elvesztését okozza. |
| GARANCIA | A garanciális periódus a készülék megvásárlásával kezdődik, időtartama 2 év. A vásárlást szállítólevéllel, blokkal, számlával és/vagy jótállási jegy bemutatásával igazolhatja. A meghibásodott készüléket juttassa vissza a vásárlás helyére. További részleteket az alábbi oldalon talál: http://canyon.eu/warranty-terms/ |
| Gyártási idő: (keresse a csomagoláson). Származási hely: Kína. | |
| Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. http://canyon.eu | |

RO

| Scurt ghid Casti fara fir | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Caracteristici <p>Conectare: BT 4.1 Distanta operare: pana la 10 m Timp de functionare: pana la 6 h Microfon incorporat Incarcare: micro-USB, 5 V, 500 mA</p> | Continut pachet <p>1. Casti, 2. Cablu USB, 3. Pernute, 4. Scurt ghid, 5. Clamă.</p> |
| Incarcare baterie | |
| Inainte de utilizare, incarcati bateria complet cu ajutorul cablului USB atasat. LED-ul este pornit aprins arata ca bateria se incarca, dupa incarcarea completa a bateriei, LED-ul se stinge. Sunetul alarmei anunta cand bateria este descarcata. | |
| Comutare ON/OFF | |
| Comutare ON: Apasati butonul central pentru mai mult de 2 secunde. Comutare OFF: Apasati butonul central pentru mai mult de 3 secunde. Revenire la setarile din fabrica: Cand castile sunt in modul ON, apasati butonul central "-" pentru mai mult de 4 secunde. | |
| | |

RS

| Korisničko uputstvo <p>Bežične slušalice</p> | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Karakteristike <p>Povezivanje: BT 4.1 Rastojanje: do 10 m Vreme rada: do 6 h Ugrađen mikrofon Punjenje: mikro-USB, 5 V, 500 mA</p> | Sadržaj paketa <p>1. Slušalice, 2. USB kabl, 3. Ušni jastuci, 4. Kratko uputstvo, 5. Klip.</p> |
| Punjenje baterije | |
| Pre upotrebe napunite bateriju do kraja koristeći USB kabl LED dioda koja svetli pokazuje da se baterija puni, nakon završenog punjenja baterije LED se isključuje. Zvučni alarm se oglašava ako je nizak napon baterije. | |
| Uključivanje / isključivanje | |
| Uključivanje: Pritisnite srednji taster duže od 2 sekunde. Isključivanje: Pritisnite srednji taster duže od 3 sekunde. Vraćanje na fabrička podešavanja: Kada su slušalice uključene, pritisnite srednji taster i taster "-" duže od 4 sekunde. | |
| | |

RU

| Инструкция по эксплуатации <p>Беспроводная гарнитура</p> | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Технические характеристики: <p>Подключение: BT 4.1 Рабочий диапазон: до 10 м Время работы: до 6 ч Встроенный микрофон Ток зарядки: micro-USB, 5В, 500мА</p> | Комплектация <p>1. Гарнитура, 2. USB кабель, 3. Амбушюры, 4. Руководство пользователя, 5. Зажим.</p> |
| Зарядка аккумулятора | |
| Перед использованием необходимо полностью зарядить аккумулятор с помощью прилагаемого USB- кабеля. Включённый светодиод указывает на то, что батарея заряжается, при полной зарядке он выключится. Звуковой сигнал предупреждает о низком заряде батареи. | |
| Включение / Выключение | |
| Включение: Нажмите и удерживайте центральную кнопку более 2 секунд Выключение: Нажмите и удерживайте центральную кнопку более 3 секунд. Сброс на заводские настройки: при включенной гарнитуре нажмите и удерживайте центральную кнопку и кнопку «->» более 4 секунд. | |
| | |

SK

| Krátky návod <p>Bezdrôtové slúchadlá</p> | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Základné parametre <p>Pripojenie: Bluetooth 4.1 Prevádzkový dosah: až 10 m Doba prevádzky: až 6 h Integrovaný mikrofón Nabíjanie: micro USB, 5 V, 500 mA</p> | Obsah balenia <p>1. Slúchadlá, 2. USB kábel, 3. Ušnice, 4. Krátky návod, 5. Spona.</p> |
| Nabíjanie batérie | |
| Pred použitím batérie plne nabite pomocou priloženého USB kábla. LED svätlí indikátor informuje, že prebieha nabíjanie batérie. Po úplnom nabííí tento LED indikátor zhasne. Pri nízkej úrovni batérie sa ozve zvuková výstraha. | |
| Zapnutie/vypnutie | |
| Zapnutie: Na dlhšie než 2 sekundy stlačte stredné tlačidlo. Vypnutie: Na dlhšie než 3 sekundy stlačte stredné tlačidlo. Zresetovanie na výrobné nastavenia: Keď sú slúchadlá zapnuté, na dlhšie ako 4 sekundy stlačte stredné tlačidlo a tlačidlo „-“. | |
| | |

UA

| Коротке керівництво <p>Бездротова гарнітура</p> | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Технічні характеристики <p>Підключення: BT 4.1 Робочий діапазон: до 10 м Час роботи: до 6 год Вбудований мікрофон Заряджання: micro-USB, 5В, 500мА</p> | Вміст упаковки <p>1. Гарнітура, 2. USB кабель, 3. Амбюшюри, 4. Коротке керівництво, 5. Затискач.</p> |
| Зарядка акумулятора | |
| Перед використанням повністю зарядіть акумулятор за допомогою USB-кабелю. Включений світлодіод казує на те, що батарея заряджається. Після повного заряджання індикатор вмигнеться. Звуковий сигнал попереджає про низький заряд батареї | |
| Увімкнення / Вимкнення | |
| Увімкнення: Натисніть і утримуйте центральну кнопку не менше 2 секунд Вимкнення: Утримуйте центральну кнопку більше 3 секунд. Скидання до заводських налаштувань: на включеній гарнітурі одночасно натисніть і утримуйте центральну кнопку і кнопку «->» більше 4 секунд. | |
| | |

| Interfata Bluetooth | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.1 Apăsați lung butonul multifuncțional timp de 2 secunde pentru a porni și apoi introduceți starea de asociere după 2 secunde direct (fără o operație suplimentară), lumina continuă să clipască. 3.2 Mergeți la setările Bluetooth ale telefonului, tabletei sau altui dispozitiv audio Bluetooth® și selectați casti Canyon BT. Dacă dispozitivul va solicita o parolă, introduceți 0000. După conectare, LED-ul luminează albastru. | |
| Redare muzica | |
| Selectați o melodie, stil sau artist pe telefon, tableta sau alt dispozitiv audio Bluetooth. 4.1 Apasați butonul central pentru start sau pauza. 4.2 Pentru a selecta melodia anterioara/urmatoare, apasați scurt o data butoanele -/+ . 4.3 Pentru a crește/reduce volumul, apasați îndelung butoanele -/+. | |
| Mod Hands-free | |
| Puteți începe sau încheia un apel, apăsand scurt pe butonul central. Puteți respinge un apel apăsand butonul central timp de 2 secunde. Pentru a iniția un apel catre ultimul numar salvat, apasați de doua ori butonul central. | |
| | |

| Bluetooth povezivanje | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.1 Pritisnite multifunkcionalno dugme u trajanju od 2 sekunde da biste uključili slušalice i time direktno ulazite u mod uparivanja (bez dodatnih operacija), svetlo će trepereti. 3.2 U Bluetooth podešavanjima telefona, tableta ili drugog Bluetooth® audio uređaja odaberite Canyon BT slušalice. Ako uređaj traži lozinku, unesite 0000. Nakon povezivanja LED će svetleti plavo. | |
| Reprodukcija muzike | |
| Odaberite pesmu, stil ili izvođača na vašem telefonu, tabletu ili drugom Bluetooth audio uređaju. 4.1 Pritisnite srednji taster za početak ili pauzu. 4.2 Za prethodnu / sledeću pesmu, kratko pritisnite taster - / + jednom. 4.3 Da biste smanjili / povećali glasnoću, dugo pritisnite tastere - / +. | |
| Funkcije poziva | |
| Možete odgovoriti na poziv ili završiti poziv kratkim pritiskom na srednji taster. Poziv možete odbiti pritiskom na srednji taster u trajanju od 2 sekunde. Za pozivanje poslednjeg pozvanog broja pritisnite srednji taster dva puta. | |
| | |

| Bluetooth сопряжение | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.1 Нажмите мультифункциональную кнопку и удерживайте ее: 2 секунды, чтобы включить устройство; и еще 2 секунды чтобы активировать статус сопряжения Bluetooth, о чем будет сигнализировать мигание индикатора. 3.2 Откройте Bluetooth настройки телефона, планшета или другого Bluetooth® аудиоустройства и выберите Canyon BT headset. Если устройство запрашивает пароль, введите «0000» После того, как устройство подключится, светодиод начнет мигать синим цветом. | |
| Воспроизведение музыки | |
| Выберите песню, исполнителя, жанр или список воспроизведения на телефоне, планшете или других аудио устройств с поддержкой Bluetooth. 4.1 Нажмите центральную кнопку, чтобы начать или приостановить музыку. 4.2 Для выбора предыдущего/следующего трека нажмите кнопки «->/«<+» легко один раз. 4.3 Для уменьшения/увеличения громкости удерживайте кнопки «->/«<+». | |
| Режим громкой связи | |
| Ответить на вызов или окончить вызов можно одним коротким нажатием на центральную кнопку. Отклонить вызов можно удерживая центральную кнопку в течении 2 секунд. Для того, чтобы совершить вызов на последний сохраненный номер, дважды нажмите на центральную кнопку. | |
| | |

| Rozhranie Bluetooth | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.1 Dlhé stlačenie multifunkčného tlačidla na 2 sekundy zapnete a potom zadajte stav prevrania po 2 sekundách priamo (bez ďalšej prevádzky), kontrolka stále bliká. 3.2 Prejdite do nastavení rozhrania Bluetooth na telefóne, tablete alebo inom zvukovom zariadení Bluetooth®, a vyberte slúchadlá Canyon BT. Ak zariadenie vyžaduje heslo, zadajte 0000. Po pripojení začne LED blikaf' namodro. | |
| Prehrávanie hudby | |
| Na telefóne, tablete alebo inom zvukovom zariadení Bluetooth vyberte skladbu, štýl alebo interpreta. 4.1 Na spustenie alebo pozastavenie stačte stredné tlačidlo. 4.2 Na výber predchádzajúce/nasledujúcej skladby stlačte jeden raz tlačidlo -/+ . 4.3 Na zníženie/zvýšenie hlasitosti podržte stlačené tlačidlo -/+. | |
| Režim hands-free | |
| Krátkym stlačením stredného tlačidla môžete zdvihnúť alebo ukončiť hovor. Podržaním stredného tlačidla na 2 sekundy môžete odmietnuť hovor. Ak chcete uskutočniť hovor na naposledy uložené číslo, dvakrát stlačte stredné tlačidlo. | |
| | |

| Интерфейс Bluetooth | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 3.1.Натисніть і утримуйте багатифункціональну кнопку протягом 2 секунд, щоб включити живлення, Утримуйте ще 2 секунди для активації режиму з'єднання Bluetooth. У разі успішного підключення індикатор почне блимати. 3.2. Зайдіть в налаштування Bluetooth вашого телефону, планшету або іншого Bluetooth® аудіопрстрою і виберіть Canyon BT headset. Якщо пристрій запитує пароль, введіть 0000. Після підключення індикатор почне блимати синім кольором. | |
| Відтворення музики | |
| Виберіть трек, стиль або виконавця на своєму телефоні, планшеті або других Bluetooth аудіопрстрою. 4.1. Натисніть на центральну кнопку, щоб почати відтворення або поставити на паузу. 4.2. Щоб вибрати попередній / наступний трек, натисніть і утримуйте кнопки - / + . 4.3. Щоб зменшити / збільшити гучність, натисніть кнопки - /+ один раз. | |
| Режим гучного зв'язку | |
| Ви можете відповісти або завершити дзвінок разовим натисканням на центральну кнопку. Ви можете відхилити дзвінок, утримуючи центральну кнопку протягом 2 секунд. Щоб зателефонувати на останній збережений номер, двічі натисніть на центральну кнопку. | |
| | |

| Depanare | |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema | Remediu |
| Dispozitivul Bluetooth nu se poate conecta | Asigurați-va mai întâi ca ati încarcat castile. Verificați dacă dispozitivele sunt conectate si funcția Bluetooth este ON. Scoateți castile din lista dispozitivelor conectate si reconectați-le. Operați si reporniți castile. Castile sunt specificate ca dispozitive de iesire audio (setari in dispozitivul de redare). Reveniti la setarile initiale si reconectati. |
| Sunset redat distorsionat | Aproriat castile de dispozitiv. Verificați disponibilitatea semnalului wireless, care poate provoca interferențe in apropiere de casti si dispozitiv. Ajustați volumul sunetului pentru casti si dispozitiv. Operați castile si reporniți-le. Reveniti la setarile initiale si reconectati. |
| | |

Daca actiunile de mai sus nu pot rezolva problema, contactati serviciul de suport Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

| Rešavanje problema | |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Greška | Rešenje |
| Bluetooth uređaj ne može da se poveže | Proverite da slušalice nisu ispraznjene. Proverite jesu li uređaji povezani i da li je Bluetooth funkcija na uređaju uključena. Uklonite slušalice sa liste povezanih uređaja i ponovno se povežite. Isključite slušalice i ponovno ih uključite. Osigurajte da su slušalice navedene kao izlazni uređaj zvuka (postavke uređaja za reprodukciju). Vratite na fabrička podešavanja i ponovo se povežite. |
| Iskrivljeni zvuk pri reprodukciji | Približite slušalice uređaju. Proverite da li u neposrednoj blizini ima bežičnih signala, što može prouzrokovati smetnje. Podesite glasnoću zvuka na slušalicama i uređaju. Isključite slušalice i ponovno ih uključite. Vratite na fabrička podešavanja i ponovo se povežite. |
| | |

Ako gore navedene radnje ne mogu rešiti vaš problem, kontaktirajte tehničku podrškuCanyon-a: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

| Возможные неисправности и способы их устранения | |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема | Решение |
| Устройство Bluetooth не подключается | Убедитесь, что гарнитура не разряжена. Убедитесь, что устройства сопряжены и включена функция Bluetooth на устройстве. Удалите гарнитуру из списка сопряженных устройств и повторите процесс подключения заново. Выключите гарнитуру, а затем вновь включите. Убедитесь в том, что гарнитура указана как устройство вывода звука (настройки в воспроизводящем устройстве). Произведите сброс до заводских настроек и сопрягите устройства заново |
| Звук воспроизводится с искажениями | Переместите гарнитуру ближе к устройству. Проверьте, нет ли в непосредственной близости источников беспроводного сигнала, которые могут создавать помехи. Отрегулируйте громкость звука на гарнитуре и устройстве. Выключите гарнитуру, а затем вновь включите. Произведите сброс до заводских настроек и сопрягите устройства заново |
| | |

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon **http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/**.

| Riešenie problémov | | |
|---------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Porucha | | Riešenie |
| Bluetooth zariadenie sa nedá pripojiť | | Skontrolujte, či slúchadlá nie sú vybité. Skontrolujte, či sú zariadenia prepojené, a či je funkcia Bluetooth na zariadení zapnutá. Odstráňte slúchadlá zo zoznamu pripojených zariadení a znova ich pripojte. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Skontrolujte, či sú slúchadlá nastavené ako výstupné zvukové zariadenie (v nastaveniach vášho prehrávacieho zariadenia). Obnovte výrobné nastavenia a pripojte slúchadlá znova. |
| Skreslené prehrávanie zvuku | | Presuňte slúchadlá bližšie k zariadeniu. Skontrolujte, či sa v blízkosti nenachádza zdroj bezdrôtových signálov, ktoré by mohli spôsobovať rušenie. Vylúčite zariadenia zariadenia a zariadenie nastavte hlasitosť zvuku. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Obnovte výrobné nastavenia a pripojte slúchadlá znova. |
| | | |

Ak vyššie uvedené opatrenia nepomohli problém vyriešiť, obráťte sa na stredisko podpory spoločnosti Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

| Усунення несправностей | |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Несправність | Спосіб усунення |
| Bluetooth пристрій не підключається | Переконайтесь, що навушники заряджені. Переконайтесь, що пристрої підключені і увімкнена функція Bluetooth на вашому пристрої. Віддаліть навушники зі списку підключених пристроїв і підключіться повторно. Вимкніть навушники, а потім знову їх увімкніть. Переконайтесь, що навушники зазначені як пристрій виведення звуку (налаштування у вашому пристрої для відтворення звуку). Скиньте налаштування пристрою до заводських і підключіться повторно. |
| Спотворене звучання | Перемістіть навушники ближче до пристрою. Перевірте наявність бездротових сигналів, які можуть створювати переходи поруч з гарнітурою і пристроєм. Відрегулюйте гучність звуку в навушниках і пристрої. Вимкніть навушники, а потім увімкніть їх повторно. Скиньте налаштування пристрою до заводських і підключіться повторно. |
| | |

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **https://canyon.eu/ask-your-question/**, або **http://canyon.ua/tech-support/ua/**

- SIGURNOSNA DE SIGURATA**

Čísti si urmiati toate instructiunile înainte de a utiliza acest produs.

 - Protejați dispozitivul împotriva umezelii, apei sau prafului. Nu utilizați dispozitivul în medii cu umiditate ridicată sau praf persistent.
 - Protejați dispozitivul împotriva incalzirii. Nu l utilizați în lumina directă a soarelui sau lângă dispozitive de încălzire.
 - Produsul se va conecta numai la o sursă corespunzătoare de căldură menționată în manualul de utilizare.
 - Nu folosiți niciodată detergent lichid.

Utilizați doar textile uscate pentru a curăța dispozitivul.

AVERTIZARE

1) Utilizarea castilor la un volum ridicat timp îndelungat poate duce la pierderea temporara sau definitiva a auzului.
2) Nu dezmembrați dispozitivul. Nu va recomandam sa-l reparati singur pentru ca riscati pierderea garantiei.

GARANTIE
Perioada de garantie incepe de la data cumpararii produsului de la un DEALER autorizat CANYON.
Data este specificata pe chitanța sau factura.
Pe perioada garantiei, orice reparatie sau inlocuire de produs va fi hotarata doar de CANYON. Pentru a beneficia de garantie, produsul se va returna la Dealerul autorizat de la care a fost cumparat impreuna cu dovada achizitiei (factura sau nota livrare). Perioada de garantie este de 2 ani de la achizitie. Pentru mai multe detalii despre garantie: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Data producerii: (verificati ambalajul). Produs în China.

Prodicator: Asbisic Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. **http://canyon.eu**

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | |
| SIGURNOSNA UPUTSTVA <p>Pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitaite korisničko uputstvo i pridržavajte se svih instrukcija.</p> <ol style="list-style-type: none">Zaštitite uređaj od visoke vlažnosti, kao i od prodiranja vode i prašine. Nemojte koristiti uređaj u vrlo vlažnim i prašnjavim prostorijama. Zaštitite uređaj od grejanja; Nemojte ga koristiti blizu uređaja za grejanje i izbegavajte direktno sunčevo svetlo. Proizvod mora biti priključen samo na odgovarajući izvor napajanja. Vrsta odgovarajućeg izvora napajanja navedena je u uputstvu za upotrebu. Uređaj nikada ne prskajte tečnim deterdžentima. Koristite samo suhu tkaninu za čišćenje uređaja. <p>UPOZORENJA</p> <ol style="list-style-type: none">Upotreba slušalica: Korišćenje uređaja s visokim nivoom glasnoće u dužem vremenskom periodu može dovesti do privremeno i potpuno gubitka sluha. Demontaža uređaja je zabranjena. Ne preporučujemo da vršite bilo kakve popravke ovog uređaja. Neovlašćene popravke dovode do gubitka garancije. | |
| GARANCIJA <p>Garantni rok počinje od datuma kupovine proizvoda od ovlašćenog CANYON prodavca. Datum naveden na račun u ili otpremnici je datum kupovine. Tokom garantnog roka, bilo koji popravak, zamena ili povraćaj novca vrši se po pravilniku firme CANYON. Za pružanje garantnih usluga, proizvod se mora vratiti na mesto kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (račun ili otpremnica). Garantni period je 2 godine nakon kupovine proizvoda od strane kupca. Trajanje servisa: 2 godine. Za detalje o korišćenju i garanciji posetite: http://canyon.eu/warranty-terms/</p> <p>Datum proizvodnje (vidi na pakovanju). Zemlja porekla: Kina.</p> <p>Proizvođač: Asbisic Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. http://canyon.eu</p> | |
| | |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | |
| ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ <p>Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.</p> <ol style="list-style-type: none">Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации. Никогда не распыляйте чистящие средства. <p>Очищайте устройство только сухой тканью.</p> | |
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ | |
| <ol style="list-style-type: none">Использование гарнитуры на высоком уровне громкости на протяжении длительного времени может привести к временной или постоянной утере слуха. Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии. | |
| ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | |
| Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца CANYON. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение CANYON. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте http://canyon.ua/usloviya-garantii/ | |
| Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай | |
| Производитель: Asbisic Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакью 43, Агиос Атанасиос. http://canyon.ru | |
| Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41. | |
| | |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | |
| ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ <p>Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.</p> <ol style="list-style-type: none">Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации. Никогда не распыляйте чистящие средства. <p>Очищайте устройство только сухой тканью.</p> | |
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ | |
| <ol style="list-style-type: none">Использование гарнитуры на высоком уровне громкости на протяжении длительного времени может привести к временной или постоянной утере слуха. Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии. | |
| ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | |
| Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца CANYON. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение CANYON. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте http://canyon.ua/usloviya-garantii/ | |
| Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай | |
| Производитель: Asbisic Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакью 43, Агиос Атанасиос. http://canyon.ru | |
| Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41. | |
| | |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | |
| BEZPEČNOSTNÉ POKYNY <p>Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich.</p> <ol style="list-style-type: none">Zariadenie chráňte pred vysokou vlhkosťou, a dávajte pozor, aby sa doň nedostala voda alebo prach. Zariadenie nepoužívajte na veľmi vlhkých alebo prašných miestach. Zariadenie chráňte pred vysokou teplotou. Nepoužívajte ho v blízkosti vykurovacích zariadení a chráňte ho pred priamym slnečným svetlom. Zariadenie by malo byť pripojené výhradne k zodpovedajúcemu napájaciemu zdroju. Typ zodpovedajúceho napájacieho zdroja je uvedený v návode na obsluhu. Na zariadenie nikdy nestráčajte čistiace prostriedky v spreji. <p>Na jeho čistenie používajte výhradne suchú handričku.</p> | |
| VAROVANIA | |
| <ol style="list-style-type: none">Pri dlhodobom používaní slúchadiel pri vysokej úrovni hlasitosti môže dôjsť k dočasnej alebo k trvalej strate sluchu. Zariadenie sa nesmie rozoberať. Toto zariadenie neodporúčame žiadnym spôsobom opravovať. Nepovolené opravy majú za dôsledok stratu záruky. | |
| ZÁRUKA | |
| Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia produktu u autorizovaného predajcu značky Canyon. Za dátum zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo dodacom liste. Počas záručnej doby sa akákoľvek opravka, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť produkt vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Záručná doba je 2 roky od zakúpenia výrobku zákazníkom. Prevádzková životnosť: 2 roky. Podrobné informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke http://canyon.eu/warranty-terms/ | |
| Dátum výroby: (pozri v balení). Vyrobené v Číne. | |
| Výrobca: Asbisic Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios http://canyon.eu | |
| | |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | |
| ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ <p>Прочитайте та слідуйте всім інструкціям перед використанням пристрою.</p> <ol style="list-style-type: none">Оберегайте пристрій від підвищеної вологості, потрадання води і пилу. Не користуйтеся пристроєм у приміщеннях із підвищеною вологістю і запыленістю. Оберегайте пристрій від нагрівання: не використовуйте його поруч із нагрівальними приладами і уникайте впливу прямих сонячних променів. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації. Ніколи не розпилюйте рідині засоби для чистення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною. | |
| ПОПЕРЕДЖЕННЯ | |
| <ol style="list-style-type: none">Використання навушників на високому рівні гучності протягом тривалого періоду часу може привести до тимчасової або постійної втрати слуху. Забороно розбирати пристрій. Не рекомендується проводити будь-який ремонт цього пристрою. Несанціонований ремонт призведе до втрати гарантії. | |
| ГАРАНТІЯ | |
| Гарантийний термін починається з дати покупки товару у авторизованого Продавця CANYON. За дату покупки прийматься дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або ж на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд CANYON. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна на сайті https://canyon.ua/garantiyu-umovu/ | |
| Дата виробництва: (див. на упаковці). Країна виробник: Китай | |
| Виробник: Asbisic Enterprises PLC, Кипр, Лимасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос. http://canyon.eu | |
| Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, https://canyon.ua/ | |
| | |